

# 全国翻译专业学位研究生教育指导委员会

## 中国翻译协会

---

### 2026 年暑期翻译硕士专业学位（MTI） 导师培训计划

各有关高校：

为贯彻落实《中华人民共和国学位法》，推进学术学位与专业学位研究生教育分类发展，完善专业学位研究生培养体系，加强翻译硕士专业导师队伍建设，结合《翻译专业学位类别硕士学位论文基本要求（试行）》，依托“译训工程”，中国翻译协会联合全国翻译专业学位研究生教育指导委员会，举办 2026 年暑期培训，具体计划如下。

#### 一、组织架构

指导单位：全国翻译专业学位研究生教育指导委员会

主办单位：中国翻译协会

承办单位：各地区高等院校、翻译协会

#### 二、培训内容

紧扣国家最新教育政策、翻译专硕分类发展、实践成果规范、案例教学建设、人工智能赋能教学、核心课程改革六大方向，突出规范性、实践性、数智化、前沿性，全面提升翻译硕士专业导师综合能力。深入解读《学位法》等政策文件及学位论文基本要求，明晰专硕培养定位，规范实践成果

标准；系统讲授教学案例编写、入库与评审规范，强化案例开发与教学应用能力；剖析人工智能技术对翻译教育的变革影响，推广智能教学方法与实操应用；优化核心课程体系，深化产教融合，完善实践教学与全过程质量保障机制。

### 三、具体安排（拟）

#### （一）翻译硕士专业学位（MTI）导师培训

翻译硕士专业学位（MTI）导师培训		
日期	地区	承办单位
6月26—28日	广西南宁	广西民族大学
7月10—12日	内蒙古通辽	内蒙古民族大学
7月10—12日	新疆乌鲁木齐	新疆师范大学
7月15—17日	陕西西安	陕西科技大学
7月17—19日	湖北武汉	湖北大学

#### （二）人工智能赋能翻译教学培训

人工智能赋能翻译教学培训		
日期	地区	承办单位
7月4—5日	北京	中国地质大学（北京）
7月8—9日	广东广州	暨南大学
8月13—14日	黑龙江哈尔滨	黑龙江外国语学院
8月26—28日	山西大同	大同大学

### (三) 口译师资培训

口译师资和技能培训		
日期	地区	承办单位
7月27—28日	上海	上海外国语大学

注：每期培训前一天为学员报到时间，培训日期根据实际情况调整。

#### 四、拟邀师资

依托中国翻译协会行业资源优势，邀请来自中央外事外宣单位、全国翻译教指委和国内外顶尖高翻院校的资深翻译专家授课。部分授课专家如下：

黄友义 中国外文局原副局长兼总编辑、全国翻译专业学位研究生教育指导委员会专家委员会主任

姜 锋 上海外国语大学原党委书记、全国翻译专业学位研究生教育指导委员会副主任委员

赵军峰 广东外语外贸大学翻译学研究中心主任、教授，全国翻译专业学位研究生教育指导委员会副主任委员

张爱玲 上海外国语大学高级翻译学院院长、教授，全国翻译专业学位研究生教育指导委员会秘书长

黄长奇 外文出版社英文审定稿专家、全国翻译专业学位研究生教育指导委员会委员

陶友兰 复旦大学外文学院翻译系主任、教授、MTI教

育中心主任，全国翻译专业学位研究生教育指导委员会委员

- 张颖 清华大学语言教学中心教授
- 蔡若晨 美国明德大学蒙特雷国际研究学院（MIIS）中英翻译系主任、副教授（线上）
- 沈小燕 美国明德大学蒙特雷国际研究学院（MIIS）副教授
- 王华树 北京外国语大学高级翻译学院副院长、教授
- 李长栓 北京外国语大学高级翻译学院教授
- 姚斌 北京外国语大学高级翻译学院教授
- 卢信朝 北京外国语大学高级翻译学院教授
- 韩林涛 北京语言大学英语学院和高级翻译学院副院长、副教授
- 穆雷 广东外语外贸大学高级翻译学院教授
- 王巍巍 广东外语外贸大学高级翻译学院副院长、教授
- 刘芹 上海理工大学外语学院院长、教授
- 郭鸿杰 上海财经大学外国语学院副院长、教授
- 王少爽 大连外国语大学高级翻译学院副院长、教授
- 管新潮 上海交通大学外国语学院副教授
- 杨红英 西安外国语大学旅游文化多语种译介研究中心主任、教授
- 闫栗丽 传神语联网网络科技股份有限公司副总裁

## 五、收费标准

3600 元/人，中国翻译协会会员 3200 元/人（新疆培训费

用以培训通知为准)。费用包含培训费、午晚餐费、资料费、证书费等，住宿和往返交通费自理。

## 六、结业证书

课程结束后由全国翻译专业学位研究生教育指导委员会和中国翻译协会共同颁发结业证书。培训课时可在参加全国翻译系列职称评审时计算为继续教育学时。

## 七、报名缴费

培训费用由中国翻译协会收取并开具电子发票，电子发票将发送至参训学员报名时填写的邮箱。（开票项目仅支持“培训费”）

## 八、联系方式

张老师 010-68997645

杨老师 010-68990710

